

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2010-86 del 23/02/2010
Oggetto	Sezione Provinciale di Ferrara - Approvazione della convenzione con la Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesanatico per lo svolgimento di attività di collaborazione scientifica su progetti “Indici “ e “Riproduzione” . Ricavi Euro 15.000 (al netto di Iva) su Progetto 10FE3 FEDT“Vallicoltura”.
Proposta	n. PDTD-2010-110 del 23/02/2010
Struttura adottante	Sezione Di Ferrara
Dirigente adottante	Coppi Simona
Struttura proponente	Laboratorio Integrato
Dirigente proponente	Trentini Pier Luigi
Responsabile del procedimento	Trentini Pier Luigi

Questo giorno Ventitre febbraio 2010, presso la sede di Via Bologna, 534 in Ferrara, il Dir. del nodo Sezione Di Ferrara, Dott. Coppi Simona, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 95 del 16/12/2009 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Sezione Provinciale di Ferrara - Approvazione della convenzione con la Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesanatico per lo svolgimento di attività di collaborazione scientifica su progetti “Indici “ e “Riproduzione” . Ricavi Euro 15.000 (al netto di Iva) su Progetto 10FE3 FEDT“Vallicoltura”.

- la L.R. 19 aprile 1995 n. 44 e s.m.i., che istituisce l’Agenzia Regionale per la Prevenzione e l’Ambiente dell’Emilia Romagna (ARPA) e riorganizza le strutture preposte ai controlli ambientali ed alla prevenzione collettiva ed in particolare:
 - a) l’art. 5, comma 1, lett. a) della medesima legge regionale il quale prevede tra le funzioni, attività e compiti di ARPA la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell’inquinamento e della meteorologia, sulle condizioni generali dell’ambiente e di rischio per l’ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;
 - b) l’art. 5, comma 1, lett. r), della medesima legge regionale il quale prevede tra le funzioni, attività e compiti dell’ARPA lo svolgimento di attività di studio , ricerca e controllo dell’ambiente marino e costiero;
 - c) l’art. 5, comma 2, della medesima legge regionale il quale prevede che “Per l’adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, l’ARPA può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente”;

RICHIAMATI:

- l’art. 15 della L. 7 agosto 1990, n. 241, ai sensi del quale le Pubbliche Amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

PREMESSO:

- che con DGRER n. 2276 del 28/12/2009 sono state ammesse a contributo regionale le iniziative proposte dalla Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesanatico aventi le seguenti denominazioni:
 - a) “Scelta, gestione e mantenimento di possibili riproduttori di anguilla anguilla in vasche di allevamento e in ambiente naturale”
 - b) “Studio sulla dinamica di popolazione anguilla anguilla indice di maturazione sessuale”, in quanto rientranti tra le iniziative ritenute prioritarie dal Comitato Tecnico per lo sviluppo e la valorizzazione delle attività ittiche, nella seduta del 05/08/2009;
- che nell’ambito di tali iniziative la Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesanatico ha richiesto all’Unità Ricerche Ittiologiche del Laboratorio Integrato della Sezione Arpa di Ferrara la disponibilità ad una collaborazione scientifica per il realizzo di tali progetti;
- che ARPA- Sezione di Ferrara ha manifestato la propria disponibilità inserendo gli stessi progetti nel Programma annuale delle attività per l’anno 2010, e prevedendo sugli stessi costi operativi utilizzabili anche per l’acquisizione di collaborazioni esterne;

DATO ATTO:

- che a seguito della disponibilità data dall’Unità Ricerche Ittiologiche del Laboratorio Integrato della Sezione Arpa di Ferrara e a seguito degli incontri avvenuti, le parti sono pervenute alla redazione di uno schema di convenzione ,destinato a regolare il rapporto di collaborazione tra i due Enti;

- che in particolare formano parte integrante e sostanziale del presente atto i seguenti allegati:

1) Allegato sub A) Schema di convenzione per realizzo Progetto **“Studio sulla dinamica di popolazione di *Anguilla anguilla* (Indice di Argentinizzazione, Indice di Maturazione Sessuale, determinazione dell'età per le varie fasi del ciclo biologico e studio per approfondimenti etologici comportamentali su organismi maturi) in alcune zone umide italiane, per verificare la vallicoltura tradizionale come strumento di salvaguardia dello stock nazionale, in ottica di un recupero della criticità della scomparsa di tale specie”**, denominato di seguito “Progetto Indici”

2) Allegato sub B) Schema di convenzione per realizzo Progetto **“Una sfida per il futuro: scelta, gestione e mantenimento di possibili riproduttori di *Anguilla anguilla* (*Anguilla Europea*, Linnaeus, 1758) in vasche di allevamento ed in ambiente naturale, ricerca sul livello di argentinizzazione, sperimentazione e valutazione istologica della maturazione gonadica naturale ed indotta attraverso trattamenti ormonali, allo scopo di impostare un tentativo di riproduzione controllata”**, denominato di seguito “Progetto Riproduzione”

- che, per quanto riguarda l'articolazione e la descrizione delle attività da effettuarsi da parte di ARPA-Sezione di Ferrara, si fa esplicito riferimento all'articolo 1 dei suddetti schemi di convenzione:

a) In particolare nell'ambito del progetto “Indici” Arpa Ferrara dovrà svolgere le seguenti attività:

1. Valutazione istologica (preparazione e analisi di campioni istologici) dai quali studiare ed ipotizzare lo stato di maturazione sessuale di individui di *Anguilla anguilla*, in collaborazione con tecnici di riferimento del Centro Ricerche; i campioni relativi saranno resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;

2. Determinazione dell'età attraverso la tecnica di otolimetria a convalida dell'esame scalimetrico per la determinazione dell'età che non preveda morte degli organismi in gestione; tale analisi sarà effettuata su di un numero concordato di campioni e resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;

3. Individuazione di potenziali riproduttori da impiegare per tentativi di riproduzione controllata: gli individui saranno resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento;

4. Analisi di campioni di acqua, sedimento e biota per studiare la qualità ambientale dei siti di prelievo delle anguille, relativa ai campioni e per ricercare possibili microinquinanti presenti (il protocollo delle analisi verrà concordato a seguito di riunioni operative).

b) Nell'ambito invece del Progetto “Riproduzione” la prestazione di Arpa Ferrara dovrà articolarsi sulle seguenti attività:

1. Valutazione istologica (preparazione e analisi di campioni istologici) dai quali studiare ed ipotizzare lo stato di maturazione sessuale di individui di *Anguilla anguilla*, in collaborazione con tecnici di riferimento del Centro Ricerche; i campioni relativi saranno resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;

2. Determinazione di parametri ematici, istologici, parassitologici su alcune anguille; tale analisi sarà effettuata su di un numero concordato di campioni e resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;

3. Analisi di campioni di acqua, sedimento e biota per studiare la qualità ambientale dei siti di prelievo delle anguille, relativa ai campioni e per ricercare possibili microinquinanti presenti (il protocollo delle analisi verrà concordato a seguito di riunioni operative).

DATO ATTO INOLTRE:

- che le attività progettuali, da parte di questa Sezione, hanno avuto inizio a decorrere dal 10/02/2010 e dovranno terminare presumibilmente entro il 10/02/2011;

- che, per la realizzazione delle attività previste, la Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesenatico corrisponderà ad ARPA – Sezione di Ferrara l'importo complessivo di Euro 15.000 + IVA, secondo le modalità seguenti:

a) progetto “Indici”: importo complessivo di Euro 9.000,00 + IVA, previa presentazione di regolari fatture, corrisposto in due soluzioni, a 90 gg. d.f.f.m., secondo le seguenti modalità:

— 50% del costo, pari ad Euro 4.500,00 + IVA 20% alla sottoscrizione del presente contratto, a titolo di acconto

— 50% del costo a saldo, pari ad Euro 4.500,00 + IVA 20% alla scadenza dell'incarico, previa presentazione degli elaborati finali;

b) progetto “Riproduzione” importo complessivo di Euro 6.000,00 + IVA, previa presentazione di regolari fatture, corrisposto in due soluzioni, a 90 gg. d.f.f.m., secondo le seguenti modalità:

— 50% del costo, pari ad Euro 3.000,00 + IVA alla sottoscrizione del presente contratto, a titolo di acconto

— 50% del costo a saldo, pari ad Euro 3.000,00 + IVA alla scadenza dell'incarico, previa presentazione degli elaborati finali;

RITENUTO:

- opportuno sottoscrivere con la Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesenatico gli schemi di convenzione allegati sub A) e sub B), in quanto le attività previste sono conformi alle finalità dell'Agenzia;

SU PROPOSTA:

- del Dott. PierLuigi Trentini, responsabile del Laboratorio Integrato della Sezione provinciale di Ferrara il quale ha espresso il proprio parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente atto;

DATO ATTO

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e s.m.i. e della Legge Regionale n. 32/93 il Dott. PierLuigi Trentini, responsabile del Laboratorio Integrato della Sezione provinciale di Ferrara

- del parere di regolarità contabile espresso dalla Responsabile Amministrativa Dott.ssa Lisa Recca, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 95 del 16 Dicembre 2009;

DETERMINA

1. di approvare gli schemi di convenzione relativi ai Progetti denominati “Indici” e Riproduzione” allegati rispettivamente sub A) e sub B) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, ed aventi ad oggetto la collaborazione scientifica da parte di ARPA-Sezione di Ferrara al realizzo degli stessi attraverso lo svolgimento delle attività suddette e comunque dettagliate nell'art. 1 delle convenzioni stesse.

2. di dare atto che le attività progettuali, da parte di questa Sezione, hanno avuto inizio a decorrere dal 10/02/2010 e dovranno terminare presumibilmente entro il 10/02/2011;

3. di dare atto che, per la realizzazione delle attività di cui sempre al precedente punto 1. la Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesenatico corrisponderà ad ARPA l'importo complessivo di Euro 15.000,00 + IVA 20% secondo le seguenti modalità :

a) progetto "Indici": importo complessivo di Euro 9.000,00 + IVA, previa presentazione di regolari fatture, corrisposto in due soluzioni, a 90 gg. d.f.f.m., secondo le seguenti modalità:

- 50% del costo, pari ad Euro 4.500,00 + IVA alla sottoscrizione del presente contratto, a titolo di acconto
- 50% del costo a saldo, pari ad Euro 4.500,00 + IVA alla scadenza dell'incarico, previa presentazione degli elaborati finali;

b) progetto "Riproduzione" importo complessivo di Euro 6.000,00 + IVA, previa presentazione di regolari fatture, corrisposto in due soluzioni, a 90 gg. d.f.f.m., secondo le seguenti modalità:

- 50% del costo, pari ad Euro 3.000,00 + IVA alla sottoscrizione del presente contratto, a titolo di acconto
- 50% del costo a saldo, pari ad Euro 3.000,00 + IVA alla scadenza dell'incarico, previa presentazione degli elaborati finali;

4. di dare atto che il ricavo di Euro 15.000,00 (al netto dell'IVA 20%)= di cui al precedente punto 3., avente natura di "Ricavi per progetti commissionati da terzi" è posto a carico del Budget Ricavi per Progetti , con riferimento al Centro di Responsabilità Dipartimento Tecnico, **Progetto 10FE3 "Vallicoltura"**, per Euro 13.750 con riferimento all'esercizio 2010 e per Euro 1.250 con riferimento all'esercizio 2011;

5. che la scheda relativa al **Progetto 10FE3 "Vallicoltura"**, già inviata all'Area Contabilità Direzionale, contiene la previsione dei costi e di ricavo, afferenti le attività progettuali di cui al precedente punto 1.

IL DIRETTORE DI SEZIONE

(F.to Dott.ssa Coppi Simona)



pers-fisiche e giuridiche.doc



convenzione ferrara ricerche.doc

CONTRATTO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI RICERCA

TRA

La FONDAZIONE CENTRO RICERCHE MARINE, con sede legale a Cesenatico (FC) – Via A. Vespucci, 2- Codice Fiscale e Partita Iva n°. 00686160409 (qui di seguito chiamata, per brevità, “Centro Ricerche”), rappresentata dal suo legale rappresentante il Dott. Attilio Rinaldi, nato a S. Felice Sul Panaro (MO) il 06/09/1947.

E

l'ARPA – SEZIONE PROVINCIALE DI FERRARA con sede in Ferrara, Via Bologna n. 534 - Cod. Fisc. e Partita IVA n. 04290860370 (qui di seguito chiamata “Arpa Ferrara”), rappresentata dal suo Direttore, Dr.ssa Coppi Simona, nata a Mirandola (MO) il 01/10/1956

si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1

- Oggetto -

Il Centro Ricerche affida all'ARPA di Ferrara, che accetta, lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto denominato “**Una sfida per il futuro: scelta, gestione e mantenimento di possibili riproduttori di *Anguilla anguilla* (*Anguilla Europea*, Linnaeus, 1758) in vasche di allevamento ed in ambiente naturale, ricerca sul livello di argentinizzazione, sperimentazione e valutazione istologica della maturazione gonadica naturale ed indotta attraverso trattamenti ormonali, allo scopo di impostare un tentativo di riproduzione controllata”.**

Formano oggetto dell'incarico le seguenti attività:

5. Valutazione istologica (preparazione e analisi di campioni istologici) dai quali studiare ed ipotizzare lo stato di maturazione sessuale di individui di *Anguilla anguilla*, in collaborazione con tecnici di riferimento del Centro Ricerche; i campioni relativi saranno resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;
6. Determinazione di parametri ematici, istologici, parassitologici su alcune anguille; tale analisi sarà effettuata su di un numero concordato di campioni e resi disponibili da

tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;

7. Analisi di campioni di acqua, sedimento e biota per studiare la qualità ambientale dei siti di prelievo delle anguille, relativa ai campioni e per ricercare possibili microinquinanti presenti (il protocollo delle analisi verrà concordato a seguito di riunioni operative).

Art. 2

- Responsabili della ricerca -

Si individua, quale Responsabile Scientifico delle attività commissionate all'Arpa di Ferrara, il Dott. Simone Modugno, che opera con autonomia tecnica e sotto il coordinamento amministrativo del Centro Ricerche medesimo.

Come Responsabile Scientifico della ricerca per l'ARPA Ferrara si individua il Dott. Pier Luigi Trentini, Responsabile del Laboratorio Integrato presso l'Arpa di Ferrara, mentre il coordinamento tecnico delle attività è affidato a Sig. Fernando Gelli.

Art. 3

- Scopi e modalità di esecuzione -

3.1 Scopo della ricerca

Lo studio delle componenti ecologiche, chimiche, fisiche (relativamente a quanto esposto al punto 4 dell'Art.1), porteranno alla comprensione ecologica degli ambienti vallivi presi in considerazione (in riferimento al progetto operativo redatto dal Centro Ricerche), mentre i dati relativi alle analisi sui campioni di anguilla (ossia quelli che saranno forniti dal personale tecnico del Centro Ricerche incaricato del campionamento e dello smistamento dei suddetti campioni) permetteranno di studiare gli effetti della maturazione sessuale in funzione di una strategia difesa della popolazione di *Anguilla anguilla*. Importante potrà essere la valutazione del mantenimento in vasche test a circuito chiuso o semichiuso nel tentativo di gestione dei riproduttori scelti della specie anguilla.

3.2 Modalità di esecuzione

La ricerca comporterà attività di laboratorio presso i laboratori di ARPA Ferrara che saranno concordate con il Centro Ricerche.

Le attività previste potranno prevedere l'utilizzo di vasche test per il mantenimento di alcuni esemplari di anguilla per poter ottenere dati da confrontare con altri che saranno ottenuti da altre realtà laboratoristiche (Centro Ricerche).

Le attività previste per valutare lo stato di maturazione sessuale di *Anguilla anguilla* (per i campioni forniti dal Centro Ricerche ad ARPA Ferrara) saranno: peso delle gonadi, calcolo dell'Indice Gonadosomatico (GSI); sezione delle gonadi, valutazione di oogenesi e spermatogenesi mediante osservazione al microscopio ottico. Questo ultimo punto riguarda fondamentalmente attività conclusive comuni da sviluppare in stretta collaborazione tra Centro Ricerche e ARPA Ferrara.

Art. 4

- Tempi di esecuzione -

Le attività di cui al precedente art. 1 avranno inizio a decorrere dal 01/02/2010 e dovranno essere concluse entro il 01/02/2011.

Art. 5

- Corrispettivo e modalità di pagamento -

Per l'esecuzione della ricerca di cui alla presente convenzione, il Centro Ricerche corrisponderà all'ARPA di Ferrara l'importo complessivo di Euro 6.000,00+ IVA, previa presentazione di regolari fatture.

Tale somma sarà corrisposta in due soluzioni, a 90 gg. d.f.f.m., secondo le seguenti modalità:

- 50% del costo, pari ad Euro 3,000,00 + IVA alla sottoscrizione del presente contratto, a titolo di acconto
- 50% del costo a saldo, pari ad Euro 3.000,00 + IVA alla scadenza dell'incarico, previa presentazione degli elaborati finali, di cui al successivo art. 6

Art. 6

- Obblighi di ARPA Ferrara -

L'ARPA di Ferrara si impegna, in esecuzione del presente contratto:

- ad assicurare lo svolgimento delle attività oggetto della convenzione con la massima cura e diligenza mettendo a disposizione spazi, laboratori, personale, strumentazione e materiali di consumo necessari ad eseguire le attività previste nel presente contratto;

- a tenere costantemente informato il Centro Ricerche sulle attività effettuate, anche attraverso la partecipazione ad eventuali seminari di carattere tecnico scientifico, tesi a favorire lo scambio di esperienze e di informazioni;
- a mettere a disposizione del Centro Ricerche i documenti relativi allo stato di avanzamento del lavoro e a redigere, a conclusione delle attività, la relazione finale illustrativa dei risultati ottenuti da ARPA Ferrara (la quale sarà parte della Relazione Finale della quale si occuperà personale del Centro Ricerche).

Art. 7

- Risoluzione del contratto -

Salvo cause di forza maggiore o per impossibilità sopravvenuta, che produrranno l'estinzione delle obbligazioni derivanti dal presente atto, con il solo riconoscimento delle prestazioni eventualmente già effettuate, il contratto potrà essere risolto su iniziativa di ciascuna delle parti, prima della scadenza, per casi di grave inosservanza degli obblighi da esso derivanti, ovvero, per mutuo accordo tra i contraenti, risultante da atto scritto.

Art. 8

- Variazione attività previste -

Qualora lo si ritenga indispensabile, le parti possono prevedere eventuali ipotesi di modifica in corso d'opera delle attività previste con uno specifico atto aggiuntivo di variazione, da stipulare di comune accordo fra le parti, fermo restando che tali modifiche non possono comportare trasformazioni sostanziali delle prestazioni individuate, tempi o costi aggiuntivi.

Art. 9

- Diritti di proprietà e di utilizzazione dei risultati della ricerca -

La proprietà dei servizi e degli elaborati, a fronte del presente incarico, si intende trasferita al Centro Ricerche Marine di Cesenatico all'atto della loro approvazione.

Ogni diritto di utilizzazione dei risultati della ricerca condotta dall'Arpa di Ferrara, così come ogni diritto inerente la documentazione, i rapporti ricevuti e sviluppati dalla medesima, spetteranno in modo esclusivo, senza limiti di spazio e di tempo al Centro Ricerche Marine di Cesenatico, in qualità di Committente.

Qualora l'Arpa di Ferrara e, per essa, il Responsabile delle attività progettuali commissionate, intenda divulgare i risultati della ricerca dovrà concordare con il Centro Ricerche i tempi e le modalità, al fine di garantirne la tutela scientifica.

Art. 10

- Documentazione -

L'ARPA di Ferrara si obbliga a custodire ogni documentazione o materiale messo a disposizione dal Centro Ricerche per l'esecuzione del contratto e di riconsegnarlo allo stesso al termine della ricerca, qualora necessario.

Art.11

- Riservatezza sulla realizzazione e i risultati della ricerca -

L'ARPA di Ferrara si obbliga a non comunicare a terzi ogni informazione trasmessa dal Centro Ricerche o comunque acquisita nel corso dell'esecuzione del presente contratto.

L'ARPA di Ferrara non potrà, senza il consenso scritto del Centro Ricerche, utilizzare per scopi diversi da quelli di cui al presente contratto, i materiali, la documentazione, le informazioni nonché i risultati intermedi e finali della ricerca compiuta.

Art. 12

- Responsabilità verso terzi -

E' esclusa ogni responsabilità del Centro Ricerche per eventuali danni arrecati a terzi nel corso dell'esecuzione delle attività commissionate all'Arpa di Ferrara.

Art. 13

- Spese -

Le spese di bollo e registrazione relative al presente contratto, solo in caso d'uso, saranno a carico della parte richiedente.

Art. 14

- Foro competente -

Per ogni controversia relativa al presente contratto sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna.

Art. 15

- Tutela della Privacy -

Il Centro Ricerche Marine di Cesenatico informa che i dati in possesso verranno trattati ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30/06/2003 – “Codice in materia di protezione dei dati personali”, e senza alcuna altra finalità rispetto a quelle per cui sono richieste.

Luogo e data

Arpa di Ferrara

Il Direttore

(Dr.ssa Coppi Simona)

Fondazione Centro Ricerche Marine

Il Presidente

(Dr. Rinaldi Attilio)

CONTRATTO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI RICERCA

TRA

La FONDAZIONE CENTRO RICERCHE MARINE, con sede legale a Cesenatico (FC) – Via A. Vespucci, 2- Codice Fiscale e Partita Iva n°. 00686160409 (qui di seguito chiamata, per brevità, “Centro Ricerche”), rappresentata dal suo legale rappresentante il Dott. Attilio Rinaldi, nato a S. Felice Sul Panaro (MO) il 06/09/1947.

E

l'ARPA – SEZIONE PROVINCIALE DI FERRARA con sede in Ferrara, Via Bologna n. 534 - Cod. Fisc. e Partita IVA n. 04290860370 (qui di seguito chiamata “Arpa Ferrara”), rappresentata dal suo Direttore, Dr.ssa Coppi Simona, nata a Mirandola (MO) il 01/10/1956

si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1

- Oggetto -

Il Centro Ricerche affida all'ARPA di Ferrara, che accetta, lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto denominato “**Studio sulla dinamica di popolazione di *Anguilla anguilla* (Indice di Argentinizzazione, Indice di Maturazione Sessuale, determinazione dell'età per le varie fasi del ciclo biologico e studio per approfondimenti etologici comportamentali su organismi maturi) in alcune zone umide italiane, per verificare la vallicoltura tradizionale come strumento di salvaguardia dello stock nazionale, in ottica di un recupero della criticità della scomparsa di tale specie**”.

Formano oggetto dell'incarico le seguenti attività:

8. Valutazione istologica (preparazione e analisi di campioni istologici) dai quali studiare ed ipotizzare lo stato di maturazione sessuale di individui di *Anguilla anguilla*, in collaborazione con tecnici di riferimento del Centro Ricerche; i campioni relativi saranno resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;

9. Determinazione dell'età attraverso la tecnica di otolimetria a convalida dell'esame scalimetrico per la determinazione dell'età che non preveda morte degli organismi in gestione; tale analisi sarà effettuata su di un numero concordato di campioni e resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento e riguarderanno sia anguille di Comacchio sia anguille del Friuli;
10. Individuazione di potenziali riproduttori da impiegare per tentativi di riproduzione controllata: gli individui saranno resi disponibili da tecnici del Centro Ricerche incaricati del campionamento;
11. Analisi di campioni di acqua, sedimento e biota per studiare la qualità ambientale dei siti di prelievo delle anguille, relativa ai campioni e per ricercare possibili microinquinanti presenti (il protocollo delle analisi verrà concordato a seguito di riunioni operative).

Art. 2

- Responsabili della ricerca -

Si individua, quale Responsabile Scientifico delle attività commissionate all'Arpa di Ferrara, il Dott. Simone Modugno, che opera con autonomia tecnica e sotto il coordinamento amministrativo del Centro Ricerche medesimo.

Come Responsabile Scientifico della ricerca per l'ARPA Ferrara si individua il Dott. Pier Luigi Trentini, Responsabile del Laboratorio Integrato presso l'Arpa di Ferrara, mentre il coordinamento tecnico delle attività è affidato a Sig. Fernando Gelli.

Art. 3

- Scopi e modalità di esecuzione -

3.2 Scopo della ricerca

Lo studio delle componenti ecologiche, chimiche, fisiche (relativamente a quanto esposto al punto 4 dell'Art.1), porteranno alla comprensione ecologica degli ambienti vallivi presi in considerazione (in riferimento al progetto operativo redatto dal Centro Ricerche), mentre i dati relativi alle analisi sui campioni di anguilla (ossia quelli che saranno forniti dal personale tecnico del Centro Ricerche incaricato del campionamento e dello smistamento dei suddetti campioni) permetteranno di studiare gli effetti della maturazione sessuale in funzione di una strategia difesa della popolazione di *Anguilla anguilla*.

3.3 Modalità di esecuzione

La ricerca comporterà attività di laboratorio presso i laboratori di ARPA Ferrara che saranno concordate con il Centro Ricerche.

Le attività previste per la determinazione dell'età (sui campioni di anguilla forniti dal personale del Centro Ricerche ad ARPA Ferrara) saranno: estrazione degli otoliti dall'orecchio interno, immersione in resina sintetica, taglio con microtomo e osservazione al microscopio ottico con relativo calcolo dell'età.

Le attività previste per valutare lo stato di maturazione sessuale di *Anguilla anguilla* (per i campioni forniti dal Centro Ricerche ad ARPA Ferrara) saranno: peso delle gonadi, calcolo dell'Indice Gonadosomatico (GSI); sezione delle gonadi, valutazione di oogenesi e spermatogenesi mediante osservazione al microscopio ottico. Questo ultimo punto riguarda fundamentalmente attività conclusive comuni da sviluppare in stretta collaborazione tra Centro Ricerche e ARPA Ferrara.

Art. 4

- Tempi di esecuzione -

Le attività di cui al precedente art. 1 avranno inizio a decorrere dal 10/02/2010 e dovranno essere concluse entro il 10/02/2011.

Art. 5

- Corrispettivo e modalità di pagamento -

Per l'esecuzione della ricerca di cui alla presente convenzione, il Centro Ricerche corrisponderà all'ARPA di Ferrara l'importo complessivo di Euro 9.000,00 + IVA, previa presentazione di regolari fatture.

Tale somma sarà corrisposta in due soluzioni, a 90 gg. d.f.f.m., secondo le seguenti modalità:

- 50% del costo, pari ad Euro 4.500,00 + IVA alla sottoscrizione del presente contratto, a titolo di acconto
- 50% del costo a saldo, pari ad Euro 4.500,00 + IVA alla scadenza dell'incarico, previa presentazione degli elaborati finali, di cui al successivo art. 6

Art. 6

- Obblighi di ARPA Ferrara -

L'ARPA di Ferrara si impegna, in esecuzione del presente contratto:

ad assicurare lo svolgimento delle attività oggetto della convenzione con la massima cura e diligenza, mettendo a disposizione spazi, laboratori, personale, strumentazione e materiali di consumo necessari ad eseguire le attività previste nel presente contratto;

a tenere costantemente informato il Centro Ricerche sulle attività effettuate, anche attraverso la partecipazione ad eventuali seminari di carattere tecnico scientifico, tesi a favorire lo scambio di esperienze e di informazioni;

a mettere a disposizione del Centro Ricerche i documenti relativi allo stato di avanzamento del lavoro e a redigere, a conclusione delle attività, la relazione finale illustrativa dei risultati ottenuti da ARPA Ferrara (la quale sarà parte della Relazione Finale della quale si occuperà personale del Centro Ricerche).

Art. 7

- Risoluzione del contratto -

Salvo cause di forza maggiore o per impossibilità sopravvenuta, che produrranno l'estinzione delle obbligazioni derivanti dal presente atto, con il solo riconoscimento delle prestazioni eventualmente già effettuate, il contratto potrà essere risolto su iniziativa di ciascuna delle parti, prima della scadenza, per casi di grave inosservanza degli obblighi da esso derivanti, ovvero, per mutuo accordo tra i contraenti, risultante da atto scritto.

Art. 8

- Variazione attività previste -

Qualora lo si ritenga indispensabile, le parti possono prevedere eventuali ipotesi di modifica in corso d'opera delle attività previste con uno specifico atto aggiuntivo di variazione, da stipulare di comune accordo fra le parti, fermo restando che tali modifiche non possono comportare trasformazioni sostanziali delle prestazioni individuate, tempi o costi aggiuntivi.

Art. 9

- Diritti di proprietà e di utilizzazione dei risultati della ricerca -

La proprietà dei servizi e degli elaborati, a fronte del presente incarico, si intende trasferita al Centro Ricerche Marine di Cesenatico all'atto della loro approvazione.

Ogni diritto di utilizzazione dei risultati della ricerca condotta dall'Arpa di Ferrara, così come ogni diritto inerente la documentazione, i rapporti ricevuti e sviluppati dalla medesima, spetteranno in modo esclusivo, senza limiti di spazio e di tempo al Centro Ricerche Marine di Cesenatico, in qualità di Committente.

Qualora l'Arpa di Ferrara e, per essa, il Responsabile delle attività progettuali commissionate, intenda divulgare i risultati della ricerca dovrà concordare con il Centro Ricerche i tempi e le modalità, al fine di garantirne la tutela scientifica.

Art. 10

- Documentazione -

L'ARPA di Ferrara si obbliga a custodire ogni documentazione o materiale messo a disposizione dal Centro Ricerche per l'esecuzione del contratto e di riconsegnarlo allo stesso al termine della ricerca, qualora necessario.

Art.11

- Riservatezza sulla realizzazione e i risultati della ricerca -

L'ARPA di Ferrara si obbliga a non comunicare a terzi ogni informazione trasmessa dal Centro Ricerche o comunque acquisita nel corso dell'esecuzione del presente contratto.

L'ARPA di Ferrara non potrà, senza il consenso scritto del Centro Ricerche, utilizzare per scopi diversi da quelli di cui al presente contratto, i materiali, la documentazione, le informazioni nonché i risultati intermedi e finali della ricerca compiuta.

Art. 12

- Responsabilità verso terzi -

E' esclusa ogni responsabilità del Centro Ricerche per eventuali danni arrecati a terzi nel corso dell'esecuzione delle attività commissionate all'Arpa di Ferrara.

Art. 13

- Spese -

Le spese di bollo e registrazione relative al presente contratto, solo in caso d'uso, saranno a carico della parte richiedente.

Art. 14

- Foro competente -

Per ogni controversia relativa al presente contratto sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna.

Art. 15

- Tutela della Privacy -

Il Centro Ricerche Marine di Cesenatico informa che i dati in possesso verranno trattati ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30/06/2003 – “Codice in materia di protezione dei dati personali”, e senza alcuna altra finalità rispetto a quelle per cui sono richieste.

Luogo e data

Arpa di Ferrara
Il Direttore
(Dr.ssa Coppi Simona)

Fondazione Centro Ricerche Marine
Il Presidente
(Dr. Rinaldi Attilio)

N. Proposta: PDTD-2010-110 del 23/02/2010

Centro di Responsabilità: Sezione Di Ferrara

OGGETTO: Sezione Provinciale di Ferrara - Approvazione della convenzione con la Fondazione Centro Ricerche Marine di Cesanatico per lo svolgimento di attività di collaborazione scientifica su progetti “Indici “ e “Riproduzione” . Ricavi Euro 15.000 (al netto di Iva) su Progetto 10FE3 FEDT“Vallicoltura”.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott Recca Lisa, Responsabile Amministrativo di Sezione Di Ferrara, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 23/02/2010

Il Responsabile Amministrativo